



RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den 4. juli 2001 (17.07)
(OR. fr)

10571/01

PUBLIC 5

ÅBENHED

Vedr.: MÅNEDSOVERSIGT OVER RÅDETS RETSAKTER
MAJ 2001

Dette dokument indeholder

- i **bilag I** en oversigt over de endelige retsakter, som Rådet har vedtaget i maj 2001. Oversigten er ledsaget af de erklæringer til mødeprotokollen, som er offentligt tilgængelige (**bilag II**). Det er også angivet, hvem der eventuelt har stemt imod eller undladt at stemme, ligesom stemmeforklaringer og afstemningsregel er anført.
- i **bilag III** en oversigt over øvrige retsakter¹, som Rådet har vedtaget i maj 2001, eventuelt med angivelse af afstemningsresultater, stemmeforklaringer og de erklæringer, Rådet har besluttet at gøre offentligt tilgængelige.

Dette dokument er også tilgængeligt på Internetadressen ("<http://ue.eu.int>") "Åbenhed", "Rådets retsakter".

Det skal bemærkes, at det kun er protokollerne vedrørende den endelige vedtagelse af retsakterne, der har gyldighed. Uddrag af de pågældende protokoller kan bestilles i tjenesten for åbenhed på følgende adresse: ("transparency@consilium.eu.int").

¹ Med undtagelse af visse retsakter af begrænset rækkevidde, såsom procedureafgørelser, ud nævnelser, afgørelser truffet af organer, der er oprettet ved internationale aftaler, punktuelle budgetafgørelser o.l.

MAJ 2001			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME- FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGEL
Vedtægelse af retsakter efter andenbehandlingen i Europa-Parlamentet i forbindelse med proceduren for fælles beslutnings- tagning			
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fastsættelse af regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopatiser (03.05.2001)	Ref.dok. 8449/01 PE-CONS 3626/01		Kvalificeret flertal
2345. samling i Rådet (økonomi og finans) den 7. maj 2001			
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv vedrørende betingelserne for værdipapirers optagelse til officiel notering på en fondsbørs samt oplysninger, der skal offentliggøres om disse værdipapirer	PE-CONS 3617/01		Kvalificeret flertal
2347. samling i Rådet (industri og energi) den 14. maj 2001			
Rådets forordning om tekniske bevarelsesforanstaltninger for visse bestande af stærkt vandrende fiskearter	5370/01 + COR 1	34/01, 35/01, 36/01	Kvalificeret flertal
Rådets beslutning om EF-tilskud til delvis dækning af udgifter til gennemførelse af forvaltningsforanstaltninger for stærkt vandrende fiskearter	5372/01 + COR 1 (fr,de,it,nl,en,da,el,es,fi,sv)	37/01	Kvalificeret flertal

MAJ 2001			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME- FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGEL
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om fremstilling, præsentation og salg af tobaksvarer	PE-CONS 3614/01	38/01, 39/01, 40/01, 41/01	A, D, L undlod at stemme Kvalificeret flertal
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet, og Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71	PE-CONS 3621/01		Enstemmighed
Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3911/92 om udførsel af kulturgoder	7296/01		Kvalificeret flertal
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 93/7/EØF om tilbagelevering af kulturgoder, som ulovligt er fjernet fra en medlemsstats område	PE-CONS 3620/01		Kvalificeret flertal

MAJ 2001			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME- FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGEL
Vedtagelse af retsakter efter andenbehandlingen i Europa-Parlamentet i forbindelse med proceduren for fælles beslutnings- tagning			
Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om enogtyvende ændring af Rådets direktiv 76/69/EØF om begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer og præparater, for så vidt angår stoffer, der er klassificeret som kræftfremkaldende, mutagene eller reproduktionstoksiske (16.05.2001)	Ref. dok 8956/01 PE-CONS 3633/01		Kvalificeret flertal
2348. samling i Rådet (landbrug) den 22. maj 2001			
Rådets forordning om tilladelse til udbud eller afsætning til direkte konsum af visse indførte vine, som eventuelt har været underkastet andre ønologiske fremgangsmåder end de i forordning (EF) nr. 1493/1999 omhandlede	7710/01 + COR 1 (en) + REV 1 (fi)		Kvalificeret flertal
Rådets forordning - om sjette tilpasning af den støtteordning for bomuld, der er indført ved protokol nr. 4 knyttet til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse - om støtte til bomuldsproduktionen	7702/01 7703/01 + COR 1 (el) + COR 2 (sv)		Kvalificeret flertal Kvalificeret flertal Kvalificeret flertal

MAJ 2001				
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME- FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGEL	
Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1251/1999 om indførelse af en støtteordning for producenter af visse markafgrøder	8253/01	42/01	F imod I undlod at stemme Kvalificeret flertal	
Rådets forordning om en dokumentationsordning for fangster af Dissostichus spp.	5371/01 + COR 1		Kvalificeret flertal	
Rådets beslutning om den portugisiske regerings ydelse af en ekstraordinær national støtte til destillation af visse produkter fra vinsektoren	8919/01	43/01, 44/01	Enstemmighed	
2349. samling i Rådet (uddannelse og ungdom) den 28. maj 2001				
Rådets beslutning om tilskud fra Fællesskabet til bestemte udgifter, som medlemsstaterne afholder til iværksættelse af kontrol-, inspektions- og overvågningsordninger for den fælles fiskeripolitik	6623/01	45/01, 46/01	D imod Kvalificeret flertal	
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter	PE-CONS 3625/01 + COR 1 (da) + COR 2 (fr)	47/01, 48/01	Kvalificeret flertal	

MAJ 2001			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME- FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGEL
2350. samling i Rådet (retlige og indre anliggender samt civilbeskyttelse) den 28. maj 2001			
Rådets direktiv om gensidig anerkendelse af afgørelser om udsendelse af tredjelandsstatsborgere	7859/1/01 REV 1 + COR 1 (de,it,nl,en,da,es,pt,sv)	49/01, 50/01	Enstemmighed
Rådets forordning (EF) om fri bevægelighed for indehavere af visum til længerevarende ophold	8619/01	51/01	Enstemmighed Enstemmighed
Rådets rammeafgørelse om bekæmpelse af svig og forfalskning i forbindelse med andre betalingsmidler end kontanter	14353/00 + COR 1 + COR 2 (de) + COR 3 (it) + COR 4		Enstemmighed
Rådets afgørelse om fremsendelse af udtagne prøver af kontrollerede stoffer	8942/01		Enstemmighed
Rådets beslutning om oprettelse af et retligt netværk på det civil- og handelsretlige område	8606/01	52/01, 53/01	Enstemmighed
Rådets forordning om samarbejde mellem medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område	8607/01 + COR 1 + COR 2 (de) + COR 3	54/01	Enstemmighed

MAJ 2001			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME- FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGEL
2351. samling i Rådet (det indre marked, forbrugerpolitik og turisme) den 30. maj 2001 Rådets forordning om forlængelse af anvendelsesperioden for forordning (EØF) nr. 3621/92 om midlertidig suspension af de autonome satser i Den Fælles Toldtarif ved indførsel af visse fiskerivarer til De Kanariske Øer og forordning (EF) nr. 527/96 om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif og om gradvis indførelse af satserne i den fælles toldtarif ved indførsel af visse industrivarer til De Kanariske Øer Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 1911/91 om anvendelse af fællesskabsretten på De Kanariske Øer Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 78/660/EØF, 83/349/EØF og 86/635/EØF for så vidt angår værdiansættelsesregler for visse selskabsformers samt bankers og andre penge- og finansieringsinstitutters årsregnskaber og konsoliderede regnskaber	6587/01 6588/01 PE-CONS 3624/01		Kvalificeret flertal Enstemmighed Kvalificeret flertal

ERKLÆRING 34/01

Erklæring fra Kommissionen om bestemmelserne om drivgarn

"I forbindelse med Rådets vedtagelse af forslaget til Rådets forordning om tekniske bevarelsesforanstaltninger for visse bestande af stærkt vandrende arter beklager Kommissionen dybt, at Rådet har besluttet ikke at medtage bestemmelserne om drivgarn i denne forordning som kodifikation af allerede eksisterende foranstaltninger.

Den finder, at dette er i modstrid med de henstillinger om at forbedre læsbarheden og gennemsigtheden af fællesskabsforskrifterne, som navnlig Det Europæiske Råd har fremsat, og at dette ikke fremmer forståelsen af disse forskrifter hos de berørte erhvervsdrivende, som skal lægge forskellige tekster til grund for udøvelse af samme aktivitet.

Kommissionen forbeholder sig derfor muligheden af at forelægge et nyt forslag herom."

ERKLÆRING 35/01

Fælles erklæring fra Rådet og Kommissionen om artikel 3 i Rådets forordning om tekniske bevarelsesforanstaltninger for visse bestande af stærkt vandrende fiskearter

"Rådet og Kommissionen noterer sig, at artikel 3 i forslaget til Rådets forordning om tekniske bevarelsesforanstaltninger for visse bestande af stærkt vandrende fiskearter bl.a. tager sigte på at sikre, at Fællesskabet opfylder sine internationale forpligtelser. Beslutningen vedrørende dette forslag berører imidlertid ikke kommende afgørelser om kontrol- og håndhævelsesordninger inden for de regionale fiskerierorganisationer.

Rådet og Kommissionen noterer sig, at der eksisterer meningsforskelle med hensyn til ansvaret for gennemførelse af kontrol- og håndhævelsesopgaverne inden for de regionale fiskerierorganisationer.

Rådet udtrykker tilfredshed med, at Kommissionen har til hensigt at fremlægge en meddelelse om en række kontrolspørgsmål, herunder håndhævelse inden for de regionale fiskerierorganisationer. Rådet ser frem til at drøfte denne meddelelse under det svenske formandskab. Det vil overveje spørgsmålet om kontrol og håndhævelse inden for de regionale fiskerierorganisationer med henblik på at nå til konklusioner senest til juni 2001 for at sikre virkningsfuld og effektiv kontrol og håndhævelse inden for de regionale fiskerierorganisationer.

Kommissionen vil snarest muligt fremsætte passende forslag."

ERKLÆRING 36/01

Fælles erklæring fra Spanien, Frankrig og Irland om artikel 10 i Rådets forordning om tekniske bevarelsesforanstaltninger for visse bestande af stærkt vandrende fiskearter

"Hvis det viser sig nødvendigt at anvende artikel 10, stk. 4, i Rådets forordning om tekniske bevarelsesforanstaltninger for visse bestande af stærkt vandrende fiskearter, giver Spanien og Frankrig tilsagn om at afstå 25 fartøjer af deres respektive flåder, således som de er fastsat i artikel 10, stk. 1, til Irland."

ERKLÆRING 37/01

Rådets og Kommissionens fælles erklæring om kontrol- og håndhævelsesopgaverne i de regionale fiskerierorganisationer

"Rådet og Kommissionen noterer sig, at de tre forslag om finansiering af kontrolforanstaltninger i Fællesskabet, finansiering af ICCAT's kontrolforanstaltninger i Guineabugten og NEAFC' kontrolforanstaltninger står på dagsordenen for Rådets drøftelser, navnlig med henblik på at sikre, at Fællesskabets internationale forpligtelser opfyldes. Beslutningerne om disse forslag træffes imidlertid med forbehold af fremtidige beslutninger om kontrol- og håndhævelsesopgaverne i de regionale fiskerierorganisationer.

Rådet og Kommissionen noterer sig, at der er divergerende holdninger til finansieringen af kontrol- og håndhævelsesopgaverne i de regionale fiskerierorganisationer.

Rådet hilser med tilfredshed, at Kommissionen vil fremlægge en meddelelse om en række kontrolspørgsmål, herunder håndhævelsen i de regionale fiskerierorganisationer. Det regner med at gennemgå denne meddelelse under det svenske formandskab. Rådet vil undersøge spørgsmålet om kontrol- og håndhævelsesopgaverne i de regionale fiskerierorganisationer med henblik på at drage konklusioner inden juni 2001, så der kan sikres effektiv kontrol og håndhævelse i de regionale fiskerierorganisationer.

Kommissionen vil snarest muligt fremlægge passende forslag med henblik herpå."

ERKLÆRING 38/01

Erklæringer fra Kommissionen ad betragtning 19

"Kommissionen vil undersøge folkesundheds- og forbrugerbeskyttelsesaspekterne i forbindelse med salg af tobaksvarer fra tobaksautomater på grundlag af bestemmelserne i traktatens artikel 152 og 153. Dette spørgsmål er også omfattet af de igangværende forhandlinger om udarbejdelse af WTO's rammekonvention om bekæmpelse af tobaksrygning."

ERKLÆRING 39/01

Erklæringer fra Kommissionen ad artikel 5, stk. 3

"Kommissionen henleder Europa-Parlamentets og Rådets opmærksomhed på de vanskeligheder, som kan forventes med hensyn til overholdelse af den i tekstens artikel 5, stk. 3, fastsatte tidsfrist, inden for hvilken der skal indhentes udtalelse fra det i artikel 10 nedsatte udvalg og derefter vedtages bestemmelser om brugen af farvefotografier."

ERKLÆRING 40/01

Erklæring fra den tyske delegation

"Tyskland støtter ubetinget de sundhedspolitiske mål, der forfølges i direktivet. Af retlige hensyn forbeholder Tyskland sig dog muligheden af at lade Domstolen se nærmere på direktivet."

ERKLÆRING 41/01

Erklæring fra den luxembourgske delegation

"Luxembourg støtter de sundhedspolitiske mål i dette direktiv, men finder, at forbuddet mod eksport af tobaksvarer til tredjelande er uforeneligt med direktivets retsgrundlag. Luxembourg forbeholder sig derfor ret til at indbringe dette spørgsmål for De Europæiske Fællesskabers Domstol."

ERKLÆRING 42/01

Erklæring fra Kommissionen

"Kommissionen erklærer, at den

- agter at se på spørgsmålet om nye foranstaltninger til fremme af mere økologiske produktionsmetoder og navnlig på muligheden for at undtage økologiske landbrugere (forordning nr. 2092/91) fra de braklægningsforpligtelser, der er fastsat i ordningen for markafgrøder;
- inden for rammerne af forvaltningskomitéproceduren agter at opstille en liste over de afgrøder, der kommer i betragtning, på grundlag af listen i forordningen om tørret foder (forordning nr. 603/95). Med henblik herpå agter Kommissionen at medtage blandinger af foderbælgplanter med græsser og/eller korn."

Erklæring fra Kommissionen

"Kommissionen går generelt ikke ind for driftsstøtte. Ensidige statsstøtteforanstaltninger, som alene har til formål at forbedre producenternes finansielle situation, men som på ingen måde bidrager til udviklingen i sektoren, og navnlig støtte, som kun ydes på grundlag af priser, mængder eller produktionsenheder, anses for at være driftsstøtte, som er uforenelig med det indre marked. I kraft af deres beskaffenhed vil en sådan støtte kunne skævvride mekanismerne i de fælles markedsordninger.

Den nye markedsordning for vin trådte først i kraft den 1. august 2000. Den afspejler medlemsstaternes fælles holdning til, hvilken form for finansiel støtte der er tilstrækkelig og nødvendig for at markedet kan fungere efter hensigten. Det er betænkeligt, at der allerede nu er medlemsstater, der giver supplerende national støtte af en type, som Kommissionen normalt ikke kan give tilladelse til, fordi der udelukkende er tale om driftsstøtte, som ikke bidrager til strukturelle forbedringer i den pågældende sektor.

Der er alvorlig risiko for forvridning af konkurrencen mellem medlemsstaterne, hvis der tillades en sådan national støtte, uden at denne kædes sammen med strukturelle foranstaltninger. De øvrige medlemsstater vil føle sig tvunget til at gøre det samme og også yde støtte. Landbrugerne vil være mindre motiverede for at gennemføre strukturelle reformer som led i den fælles markedsordning for vin."

ERKLÆRING 44/01

Erklæring fra Det Forenede Kongeriges delegation

"Det Forenede Kongeriges delegation erindrer om, at spørgsmål om statsstøtte er højpoltiske og følsomme spørgsmål. Det Forenede Kongerige er helt undtagelsesvis rede til at tilslutte sig vedtagelsen af den foreslåede statsstøtte, dog således at denne tilslutning ikke bør skabe præcedens for tilsvarende støtte eller procedurer i fremtiden."

ERKLÆRING 45/01

Kommissionens erklæring om betingelserne for at acceptere udgifter til leasing-operationer

"Kommissionen erklærer, i anledning af vedtagelsen af beslutningen om tilskud fra Fællesskabet til bestemte udgifter, som medlemsstaterne afholder til iværksættelse af kontrol-, inspektions- og overvågningsordninger for den fælles fiskeripolitik, at udgifterne til leasing-operationer kan accepteres, såfremt fællesskabsbudgettets generelle regler og principper overholdes. Fællesskabets finansielle bidrag udbetales til de ansvarlige myndigheder og ikke til leasing-selskabet.

Følgende betingelser finder anvendelse:

- i leasingperioden skal de ansvarlige myndigheder have fuld rådighed over udstyret; i modsat fald udsætter de ansvarlige myndigheder sig for et krav om tilbagebetaling af en forholds-mæssig andel af Fællesskabets finansielle bidrag
- ved leasingperiodens udløb skal de ansvarlige myndigheder kunne vælge enten af købe udstyret eller at forny leasing-kontrakten
- leasing-kontrakten skal være billigere end en købekontrakt."

ERKLÆRING 46/01

Rådets og Kommissionens fælles erklæring om kontrol og håndhævelse inden for de regionale fiskerierorganisationer

"Rådet og Kommissionen noterer sig, at de tre forslag om hhv. finansiering af kontrolordninger inden for Fællesskabet, finansiering af ICCAT-kontrolforanstaltninger i Guineabugten og NEAFC-kontrolforanstaltninger bl.a. tager sigte på at sikre, at Fællesskabet opfylder sine internationale forpligtelser. Beslutningerne vedrørende disse forslag berører imidlertid ikke kommende afgørelser om kontrol- og håndhævelsesordninger inden for de regionale fiskerierorganisationer.

Rådet og Kommissionen noterer sig, at der eksisterer meningsforskelle med hensyn til ansvaret for gennemførelse af kontrol- og håndhævelsesopgaverne inden for de regionale fiskerierorganisationer.

Rådet udtrykker tilfredshed med, at Kommissionen har til hensigt at fremlægge en meddelelse om en række kontrolspørgsmål, herunder håndhævelse inden for de regionale fiskerierorganisationer. Rådet ser frem til at drøfte denne meddelelse under det svenske formandskab. Det vil overveje spørgsmålet om kontrol og håndhævelse inden for de regionale fiskerierorganisationer med henblik på at nå frem til nogle konklusioner senest til juni 2001 for at sikre en virkningsfuld og effektiv kontrol og håndhævelse inden for de regionale fiskerierorganisationer.

Kommissionen vil snarest muligt fremsætte passende forslag."

ERKLÆRING 47/01

Erklæring fra Kommissionen

"Kommissionen kan som kompromis acceptere, at overtrædelsesprocedurerne ikke udtrykkeligt er nævnt blandt undtagelserne i forordningens artikel 4, stk. 2, da den ikke mener, at den foreliggende tekst på nogen måde påvirker den nuværende praksis for så vidt angår beskyttelsen af kvalificerede oplysninger, som varetages under udøvelsen af dens beføjelser i forbindelse med kontrol af overholdelse af fællesskabsretten."

ERKLÆRING 48/01

Ensidige erklæringer fra den belgiske, græske, spanske, franske, italienske, luxembourgske, østrigske og portugisiske delegation

"Belgien, Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien, Luxembourg, Østrig og Portugal tilslutter sig indholdet af Kommissionens erklæring om overtrædelsesprocedurer og fortolkningen af de undtagelser, der er fastlagt i forordningens artikel 4."

ERKLÆRING 49/01

Erklæring fra den finske delegation

"Finland stiller sig positivt til foranstaltninger, hvis formål er at sikre større effektivitet i fuldbyrdelsen af afgørelser om udsendelse. Finland mener imidlertid, at dette direktiv kun er et første trin på vejen mod fuldstændig gensidig anerkendelse af afgørelser om udsendelse af tredjelandsstatsborgere. En retfærdig og effektiv anvendelse af principperne i dette direktiv, og især en rimelig behandling af tredjelandsstatsborgere, kræver derfor en passende indbyrdes tilnærmelse fremover af de nationale lovgivninger på dette område."

ERKLÆRING 50/01

Erklæring fra Rådet

Ad artikel 7

"Rådet understreger, at vedtagelsen af de kriterier og nærmere bestemmelser, som er omhandlet i artikel 7, stk. 2, er nødvendig for en korrekt gennemførelse af dette direktiv.

Det opfordrer Kommissionen til snarest at fremsætte forslag hertil."

ERKLÆRING 51/01

Erklæring fra Kommissionen

"Kommissionen går ind for formålet med det franske initiativ, nemlig at give indehavere af visum til længerevarende ophold ret til at færdes på medlemsstaternes område i tre måneder fra visummets oprindelige gyldighedsdato, indtil de får opholdstilladelse.

Kommissionen anerkender, at vedtagelsen af forordningen gør det muligt allerede nu at give indehavere af længerevarende visa en betydelig fordel. Det forslag om fri bevægelighed for tredjelandsstatsborgere, som Kommissionens tjenestegrene i den allernærmeste fremtid agter at forelægge for Kommissionen, vil også komme til at omfatte indehavere af langtidsvisa. Den overtager således formålet med det franske initiativ, og bringer det samtidig ind i en større sammenhæng.

Kommissionen mener dog ligesom Europa-Parlamentet, at retsgrundlaget for forordningen på baggrund af initiativets formål burde have været artikel 62, nr. 3, i TEF, og den finder desuden, at det havde været bedre at vedtage en samlet lovgivning i stedet for at begrænse sig til én personkategori."

ERKLÆRING 52/01

Erklæring fra Rådet og Kommissionen

"Rådet og Kommissionen mener, at det europæiske retlige netværk på det civil- og handelsretlige område bør samarbejde med andre netværk, når det er relevant."

ERKLÆRING 53/01

Erklæring fra Kommissionen

"Kommissionen agter, når det er relevant, og i overensstemmelse med artikel 12 at indbyde kandidatlandene til møder mellem kontaktpunkter og mellem medlemmer af netværket."

ERKLÆRING 54/01

Erklæring fra Rådet

"Denne forordning omfatter ikke "pre-trial discovery", herunder såkaldte "fishing expeditions".

ERKLÆRING 55/01

Erklæring fra den franske og den portugisiske delegation

"Ændringen af regnskabsdirektiverne fra 1973, 1983 og 1986 om værdiansættelsesreglerne for finansielle instrumenter tager sigte på at anvende dagsværdi i de betingelser og vilkår, der er fastsat i den internationale regnskabsstandard IAS39.

Frankrig og Portugal finder, at anvendelsen af denne standard stadig rejser en række spørgsmål og problemer.

Frankrigs og Portugals tilslutning til også at lade direktivets valgfri bestemmelser gælde for finansieringsinstitutter, foregriber på ingen måde deres tilslutning til anerkendelsen af denne standard ved den godkendelsesmekanisme, der er omhandlet i forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om anvendelse af internationale regnskabsstandarder.

Frankrig og Portugal finder desuden, at det ville være helt uacceptabelt at indføre dagsværdien i videre udstrækning end i den tekst, der blev forelagt Rådet, navnlig for så vidt angår de drøftelser, der i øjeblikket føres i IASC om "fuld dagsværdi".

Begrebet "dagsværdi" kan efter deres opfattelse ikke anvendes på transaktioner, der ikke er omsættelige på et marked, såsom lån til kunder og indskud på anfordring, der netop derfor ikke er omfattet af IAS39, og som i almindelighed udgør hovedparten af bankopgørelsen.

De anser det for helt nødvendigt, at bogføringsmetoden for finansieringsinstrumenterne ikke medfører, at kreditinstitutternes udbud af private lån til fast rente ændres i forhold til udbuddet af lån med variabel rente.

De understreger den betydning, de tillægger det arbejde, der udføres i de internationale fora vedrørende finansiell stabilitet, og nærer et stærkt ønske om, at Kommissionens forslag på dette område ikke vil øge bankernes egenkapitals volatilitet."

MAJ 2001	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
2345. samling i Rådet (økonomi og finans) den 7. maj 2001	
Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 978/2000 om indførelse af en endelig udligningstold på importen af korte syntetiske fibre af polyestere med oprindelse i Australien, Indonesien og Taiwan Dok. 6407/01	
Rådets forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af opløsninger af urinstof og ammoniumnitrat med oprindelse i Polen Dok. 7706/01	
Rådets forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af urinstof med oprindelse i Rusland Dok. 7972/01	
Rådets afgørelse om tilpasning af dagpengene til Det Økonomiske og Sociale Udvalgs medlemmer og deres suppleanter (2001/ /EF,Euratom) Dok. 7816/01	
Rådets fælles holdning om restriktive foranstaltninger over for Liberia Dok. 8283/01	
2346. samling i Rådet (almindelige anliggender) den 14. maj 2001	
Rådets forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse typer folie af aluminium med oprindelse i Folkerepublikken Kina og Rusland Dok. 8153/01	
Rådets forordning om ændring af bilaget til forordning (EF) nr. 2042/2000 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan Dok. 8214/01	

MAJ 2001	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
Rådets afgørelse om gennemførelse af fælles holdning 98/350/FUSP med henblik på Den Europæiske Unions bidrag til missionen til fremme af den interne dialog i Togo Dok. 8281/01 Rådets fælles holdning vedrørende Nigeria Dok. 8408/01 Rådets fælles holdning vedrørende konfliktforebyggelse, -styring og -løsning i Afrika Dok. 8410/01 2347. samling i Rådet (industri og energi) den 14. maj 2001 Rådets afgørelse om indgåelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af aftalen mellem regeringen for Amerikas Forenede Stater og Det Europæiske Fællesskab om koordinering af programmer for energieffektivitetsmærkning af kontorudstyr Dok. 7877/01 + COR 1 + COR 2, 13140/00 + COR 1 (en) + COR 2 (en) + COR 3 Rådets afgørelse om Det Europæiske Fællesskabs tiltrædelse af FN's Økonomiske Kommission for Europas regulativ nr. 13-H vedrørende typegodkendelse af personbiler for så vidt angår deres bremses Dok. 10143/00 2348. samling i Rådet (landbrug) den 22. maj 2001 Rådets afgørelse om undertegnelse og foreløbig anvendelse af tillægsprotokollen til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Malta, med henblik på at associere Republikken Malta med det femte rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (1998-2002) Dok. 8142/01 Rådets forordning om forbud mod import af storøjet tun fra Atlanterhavet (<i>Thunnus obesus</i>) med oprindelse i Belize, Cambodja, Ækvatorialguinea, Saint Vincent og Grenadinerne samt Honduras Dok. 7990/01	

MAJ 2001	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
2349. samling i Rådet (uddannelse og ungdom) den 28. maj 2001 Rådets afgørelse om indgåelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af en brevveksling om bekræftelse af den fælles forståelse af, at Republiken Korea tiltræder den fælles forståelse af principperne for internationalt forsknings- og udviklingssamarbejde inden for intelligente fremstillingssystemer (IMS) mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater, Japan, Australien, Canada, Norge og Schweiz Dok. 8471/01 2350. samling i Rådet (retlige og indre anliggender samt civilbeskyttelse) den 28. maj 2001 Rådets beslutning om tilpasning af del V og VI og bilag 13 til de fælles konsulære instrukser samt bilag 6 (a) til Den Fælles Håndbog, for så vidt angår visum til længerevarende ophold med samme gyldighed som visum til kortvarigt ophold Dok. 8620/01 Rådets afgørelse om oprettelse af et europæisk kriminalpræventivt net Dok. 7794/01 + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi) Rådets afgørelse om tilpasning af vederlag og tillæg til Europols ansatte Dok. 7494/01 + COR 1 Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Argentinske Republik i henhold til artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne vedrørende hvidløg omhandlet i liste CXL, der er knyttet som bilag til GATT Dok. 8733/01 + COR 1 (el) + COR 2 (es)	

MAJ 2001	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
2351. samling i Rådet (det indre marked, forbrugerpolitik og turisme) den 30. maj 2001 Rådets resolution om en toldunionsstrategi Dok. 8499/01 + REV 1 (fi) 2352. samling i Rådet (udviklingssamarbejde) den 31. maj 2001 Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2160/96 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af tekstureret garn af endeløse polyesterfibre med oprindelse i bl.a. Thailand Dok. 8462/01 Fælles holdning fastlagt af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om et fællesskabsprogram for energieffektivitetsmærkning af kontorudstyr Dok. 6760/01 + COR 1	
